

Проект «Этимология фразеологизмов»

Руководитель проекта :
учитель Максимова С.Б.

Авторы:
Волгина Виктория 6«А»
Щербак Ирина 6 «Б»

- « Наш язык – это важнейшая часть нашего общего поведения в жизни. И по тому, как человек говорит, мы сразу и легко можем судить о том, с кем мы имеем дело... Учиться хорошей интеллигентной речи надо долго и внимательно – прислушиваясь, запоминая, читая и изучая. Но хоть и трудно – это надо, надо».

Д.С.Лихачёв

Результаты опроса

- Знаете ли вы, что такое фразеологизмы?
Да (16%) Нет (28%) Не уверен (56%)
- Как вы понимаете смысл выражений:
«ахиллесова пята», «бить баклуши», «после дождичка в четверг»
Верно (32%) Неверный ответ (16%)
«Понятия не имею» (52%)
- Часто ли вы употребляете фразеологизмы в своей речи?
Часто(4%) Редко(34%) Не употребляю(62%)

Актуальность работы

В словарном запасе детей мало фразеологизмов, многие делают ошибки в их употреблении, одна из причин этого – незнание этимологии. Мы это можем исправить, рассказав об их происхождении.

Цель: выяснить истоки происхождения
фразеологизмов

Задачи:

- изучить теоретический материал по теме;
- провести опрос среди одноклассников, чтобы определить, как часто употребляют они фразеологизмы в своей речи;
- узнать значения наиболее часто употребляемых в речи фразеологизмов

- **Фразеологизм** - это устойчивое выражение с самостоятельным значением.
- **Этимология фразеологизма** - это его происхождение.
- **Первоначальный (прямой) смысл** фразеологизмов связан с историей разных народов, с их обычаями, религией, работой. Поэтому для понимания фразеологизма важно знать его этимологию.

Происхождение фразеологизмов



заимствованные
из разных языков

исконно русские

мифология

фольклор

история



- **Античная мифология, искусство**

- прометеев огонь
- ахиллесова пята
- яблоко раздора

- **Из разговорно-бытовой речи**

- бабушкины сказки
- держат хвост пистолетом
- держи карман шире

- **Термины науки**

- привести к общему знаменателю
- звезда первой величины
- цепная реакция

- **Заимствованные из других языков**
 - потерпеть фиаско
 - воздушные замки
 - время — деньги
- **Художественные произведения («крылатые слова»)**
 - блоху подковать
 - демянова уха
 - быть или не быть
 - а ларчик просто открывался
- **Библия**
 - хлеб насущный
 - манна небесная
 - блудный сын

Казанская сирота

Так говорят о человеке, который прикидывается несчастным, обиженным, беспомощным, чтобы кого-нибудь разжалобить

Но почему сирота именно "казанская"? Московская или саратовская, от этого сиротское положение радостнее не становится. Оказывается, фразеологизм этот возник после завоевания Казани Иваном Грозным. Мирзы (татарские князья), оказавшись подданными русского царя, старались выпросить у него всяческие поправки, жалуясь на свое сиротство и горькую участь.



Происхождение фразеологизмов

Шиворот-навыворот

«Шиворотом» в Московской Руси именовался расшитый воротник боярской одежды. Во времена Ивана Грозного подвергнувшись царскому гневу боярина сажали на тощую клячу спиной вперёд, надев на него одежду наизнанку, шиворот-навыворот, и возили по всему городу под улюлюканье уличной толпы. Теперь значение этих слов куда шире. Так говорят сейчас и о человеке, который поступает наперекор общепринятым нормам.



Спусти рукава –

относиться к делу неохотно, работать кое – как, с ленцой.

В Древней Руси носили верхнюю одежду с непомерно длинными рукавами; не засученные концы их ниспадали до колен, а то и до земли. Естественно, что, не подняв таких рукавов, нечего было и думать о работе.

Близко к этому выражению стоит второе, противоположное ему по смыслу и, можно думать, родившееся позднее:

«Работать засучив рукава», то есть решительно, горячо, с полным старанием.



Топасть в переплет

Это значит попасть в затруднительное, опасное или неприятное положение.



В диалектах ПЕРЖПЕРЖП -
сплетенная из веток ловушка
для рыб. У, как во всякой
ловушке, оказаться в ней -
дело малоприятное.

Бить баклуши

Когда на Руси хлебали щи и ели кашу деревянными ложками, десятки тысяч кустарей били баклуши, то есть кололи чурбачки липового дерева в качестве заготовки для мастера - ложкаря.

Работа эта считалась пустячной, поэтому и стала образцом не дела, а безделья.

Бить баклуши- значит бездельничать.



Результаты работы

- Узнали фразеологизмы, о которых раньше не слышали.
- Познакомились с источниками появления фразеологизмов русского языка.
- Узнали историю происхождения наиболее часто употребляемых в нашей речи фразеологизмов.

ВЫВОД

Необходимо постоянно знакомиться с фразеологизмами, чтобы наша речь была точнее, богаче и выразительнее.